

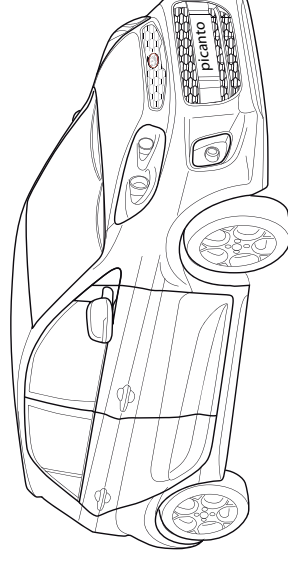
Towbar

6030

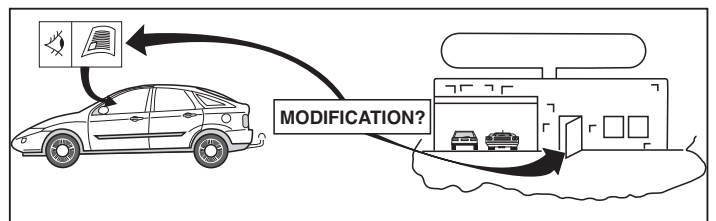
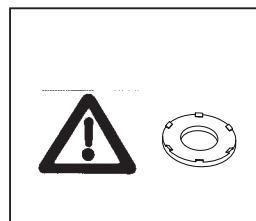
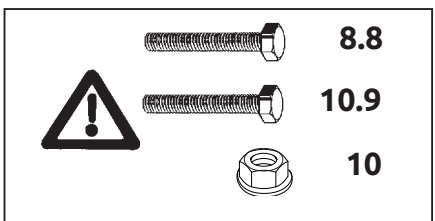
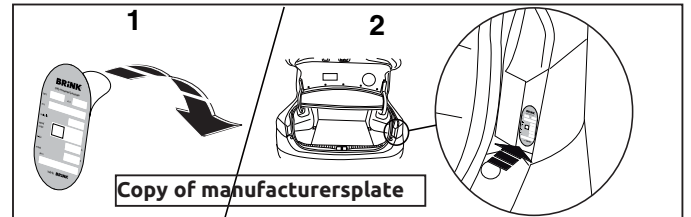
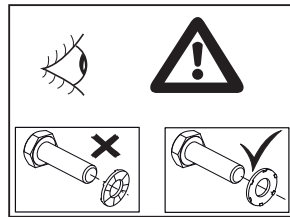
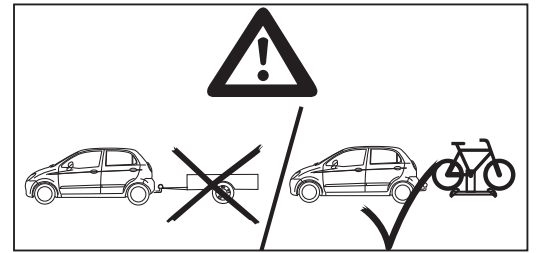
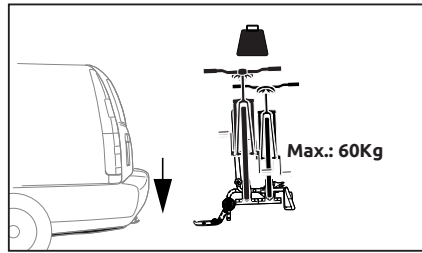
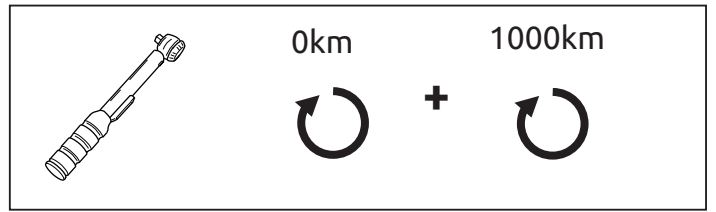
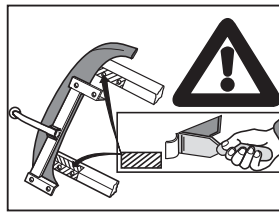
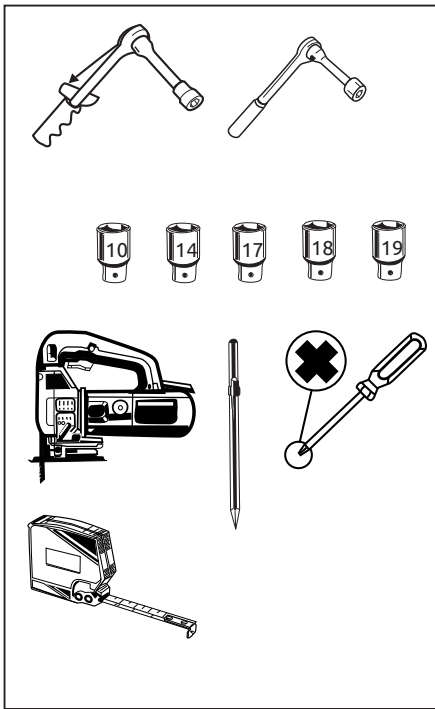
Kia

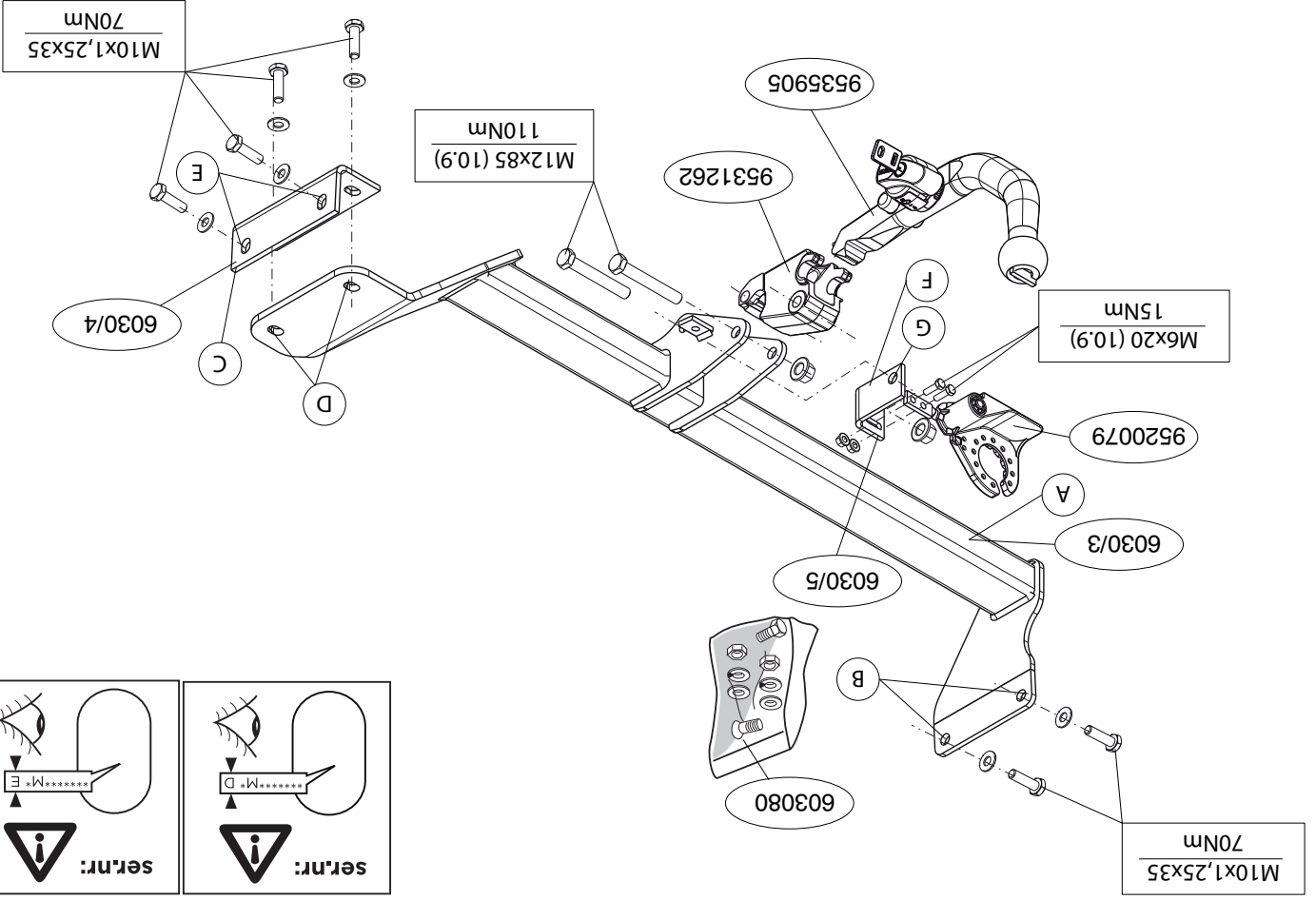
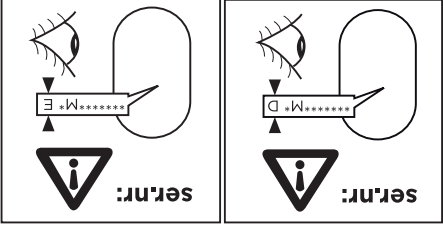
• Picanto

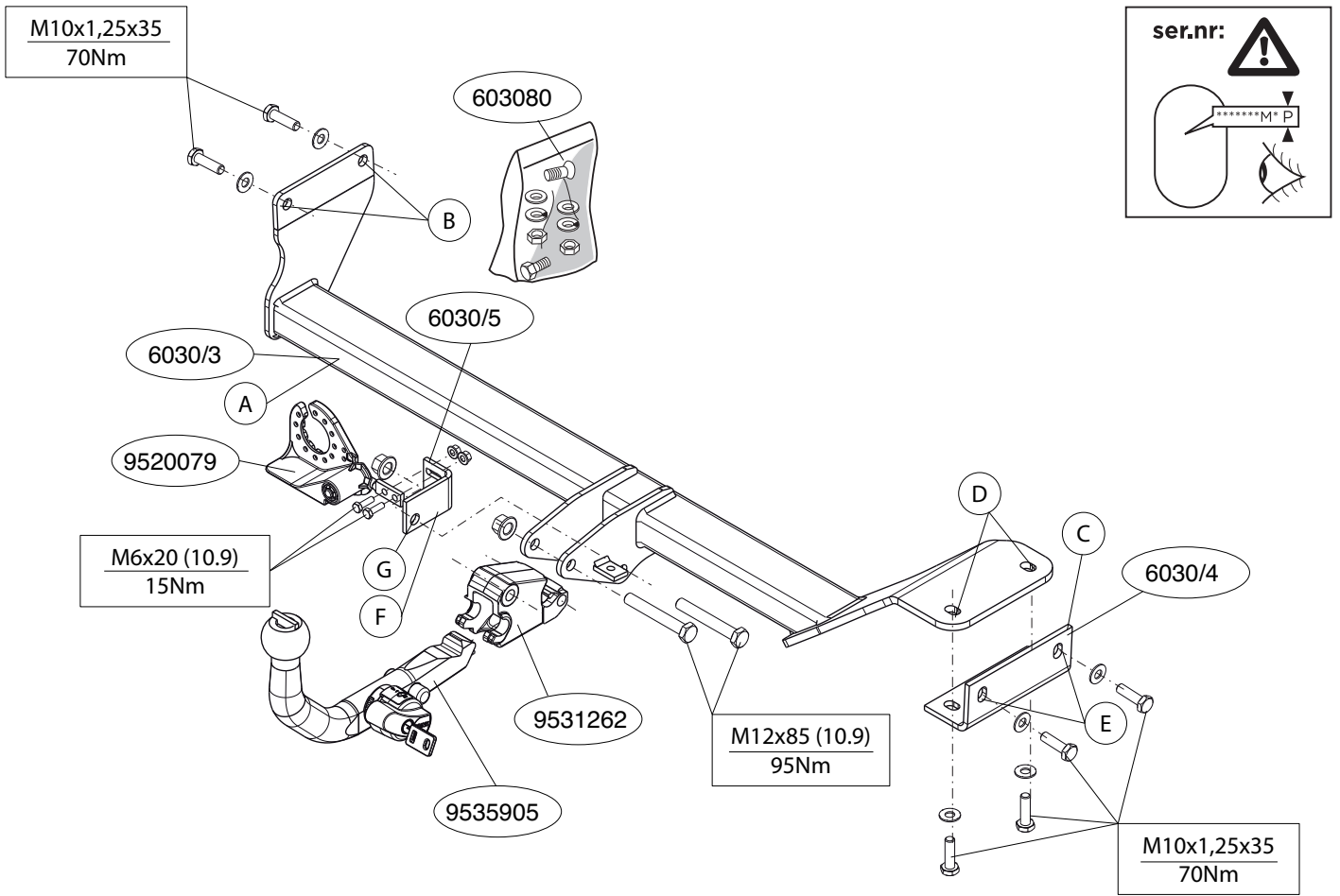
2015->



New
smart
positioning
sticker
inside







© 603070/27-05-2015/3

Rus	H	CZ	FS	PL	I	E	DK	S	F	D	GB	NL
Шаблон	Sablon	Sablona	Malline	Szablon	Sagoma	Plantilla	skabelon	schablonen	Gabart	Schablone	Template	Šabloon
Внутренняя сторона Бам-непа	Belső lök-hárító	Vnitř strana nárazníku	Puskurin sisäpuolelle	Wewnętrzna strona zewnętrznej części	Lato interno del parauti	Lado interior del parachoques	Kofangerens inderside	Stötfångaren s insida	Intérieur du pare-chocs	Innenside Stoßstange	Inside bum-per	Binnenkant bumper
Наружная сторона Бам-непа	Külső lök-hárító	Vnější strana nárazníku	Puskurin ulkopuolelle	Zewnętrzna strona zewnętrznej części	Lato esterno del parauti	Lado exterior del parachoques	Kofangerens yderside	Stötfångaren s utsida	Extérieur du pare-chocs	Außenside Stoßstange	Outside bumper	Buitenkant bumper
Нижний край Бамнепа	Alsó lökhárító	Spodní strana nárazníku	Puskurin alapuolelle	Spód/krzewędź zewnętrznej części	Lato inferiore del parauti	Lado inferior del parachoques	Kofangerens undersiden	Stötfångaren s undersida	Dessous du pare-chocs	Unterside Stoßstange	Bumper / bumper	Onderkant bumper
Средние части Бамнепа	Középső lökhárító	Střed nárazníku	Puskurin keskelle	Środek zewnętrznej części	Centro del parauti	Centro del parachoques	Kofangerens midte	Stötfångaren s mit	Milieu du pare-chocs	Mitte Stoßstange	Middle bumper	Midden bum-per
Слева	Bal	Levá strana	Vasen	Lewy	Sinistra	Izquierdo	Venstre	Vänster	Gauche	Links	LHS	Links
Справа	Jobb	Pravá strana	Oikea	Prawy	Destra	Derecho	Højre	Höger	Droit	Rechts	RHS	Rechts
Вырез	Kivágás	Vyřiznout	Leikata	Wyjąć	Ritagliare	Cortar	Skære ud	Klippa ut	Découper	Ausschneiden	Cut out	Utsnijden
Линия изги-ва	Hajlési vonal	Line ohyb	Tälvutslinja	Linia zagięcia	Linea di plega	Doblar línea	Bukke line	Bøjlje	Ligne de pliage	Biegeleine	Bend line	Buglijn
Коппелен	Connect	Verbinden	Connect	Koppia in	Forbind	Conectar	Connettere	Polączyc	Kytkää	Připojit	Csatlakozás	Соединить
Ontkoppelen	Disconnect	Abkoppeln	ohne Stoßstangenklappe	sans trappe de utan läckplåt	uden dækplade i stødfangen	desconnectar	Disconnettere	Odkłączyć	Katkasztá	Odpojit	Eltávolítás	Разъединить
zonder bum-per	Without bumper-cover	Without bumper-cover	Stoßstangenklappe ohne Stoßstangenklappe	sans trappe de utan läckplåt	uden dækplade i stødfangen	desconnectar	Disconnettere	Odkłączyć	Katkasztá	Odpojit	Eltávolítás	Разъединить
perklep	zonder bum-per	Without bumper-cover	Stoßstangenklappe ohne Stoßstangenklappe	sans trappe de utan läckplåt	uden dækplade i stødfangen	desconnectar	Disconnettere	Odkłączyć	Katkasztá	Odpojit	Eltávolítás	Разъединить

MONTAGEHANDLEIDING:

NL

Vooraf u met de montage begint dient u op het typeplaatje te kijken welke schets, in de handleiding, van toepassing is.

* Voor de max. toegepaste massa, welke uw auto mag trekken, dient u uw dealer te raadplegen.
 * Bij het boren dient men er zorg voor te dragen, dat elektrische-, rem- en brandstofleidingen niet worden geraakt.
 * Verwijder "indien aanwezig" de plastic dopjes uit de puntlasmoeren.
 * Deze handleiding dient na montage bij de voertuigpapieren gevoegd te worden.
 * Brink Towing Systems B.V. is niet aansprakelijk voor de schade die het gebruik van niet-geschikte gereedschappen en het gebruik van andere dan de voorgeschreven montagewijze en middelen, dan wel onjuiste interpretatie van dit onderhavig montagevoorschrift.

FITTING INSTRUCTIONS:

GB

Before you start the fitting you must check the type plate to determine which sketch, in the fitting instruction, is applicable.

1. Remove the towing eye at left and right of the vehicle; this will not be replaced.
 2. Saw out the indicated section in accordance with figure 1.
 3. Use the Brink smart position sticker to saw out the indicated section from the bumper.
 4. Fit the Thule Connector.
 5. Position support F and attach it at points G.
 6. Fit the foldaway socket plate.
 7. Fit the member section A hand-tight at points B on the chassis beams.
 8. Position support C and attach it at points D and E.
 9. Tighten all nuts and bolts to the torque indicated in the drawing.
 10. Drill the hole ø8mm as shown in fig. 2.
 11. Fix bottom side of the bumper.

BELANGRIJK:

* Voor eventueel noodzakelijke aanpassing(en) "van het voertuig" dient men de dealer te raadplegen.
 * Indien op de bevestigingspunten een bitumen of anti-dreunlaag aanwezig is, dient deze verwijderd te worden.

For dismantling and fitting the vehicle parts, see the site handbook.
 For fitting instructions and attachment method, see drawing.
 See the assembly manual supplied for instructions on fitting the removable ball system.

NOTE:

* Should this installation process entail the cutting of the bumper – conformation **MUST** be obtained by the installation engineer of the customer’s acceptance prior to completion. Brink Towing Systems B.V. do not accept responsibility for any matters arising as a result of this miscommunication.

* **All measurements are in mm!**

* The dealer should be consulted for possible necessary adjustment(s) "of the vehicle".

* Remove the insulating material from the contact area of the fitting points.

* Consult your dealer for the maximum tolerated pull weight and ball hitch pressure of your vehicle.

* Do not drill through electrical-, brake- or fuellines.

* Remove (if present) the plastic caps from the spot welding nuts.

* This fitting instruction has to be enclosed in the vehicle documents after fitting the towbar.

* Brink Towing Systems B.V. is not liable for damage caused directly or indirectly by incorrect assembly, including the use of unsuitable tools, the use of other assembly methods and means than the ones outlined, and the incorrect interpretation of these assembly instructions.

D MONTAGEANLEITUNG:

Vor Beginn des Einbaus ist anhand der Typplakette der Anhängerkupplung festzustellen welches Bild in der Einbauanleitung maßge-

bend ist.

1. Links und rechts die Abschleppöse vom Fahrzeug abmontieren. Diese wird nicht mehr benötigt.
2. Gemäß Abb. 1 das angegebene Teil ausschneiden.
3. Verwenden Sie den speziellen Aufkleber von Brink, um den angegebenen Bereich aus dem Stoßfänger auszüsägen.
4. Das Thule Connector montieren.
5. Die Halterung F anlegen und bei den Punkten G befestigen.
6. Die wegklappbare Steckdosenplatte montieren.
7. Den Trägerteil A bei den Punkten B halbfest an den Fahrgestellträger montieren.
8. Die Halterung C anlegen und bei den Punkten D und E befestigen.
9. Alle Schrauben und Muttern gemäß den Angaben in der Abbildung festdrehen.
10. Gemäß der Abb. 2 das Loch ø8 mm bohren.
11. Die Unterseite der Stoßstange befestigen.

Für die Demontage und Montage von Fahrzeugteilen das Werkstatt-Handbuch zu Rate ziehen.

Für die Montage und die Befestigungsmittel die Skizze zu Rate ziehen.

Für die Montage und Demontage des abnehmbaren Kugelsystems die beiliegende Montageanleitung zu Rate ziehen.

HINWEISE:

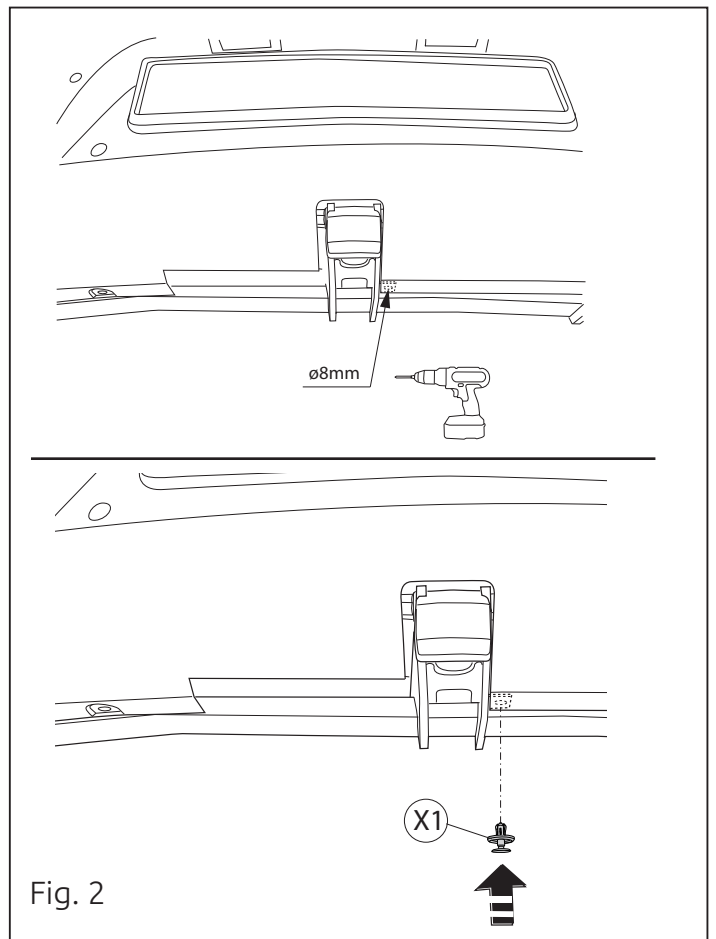
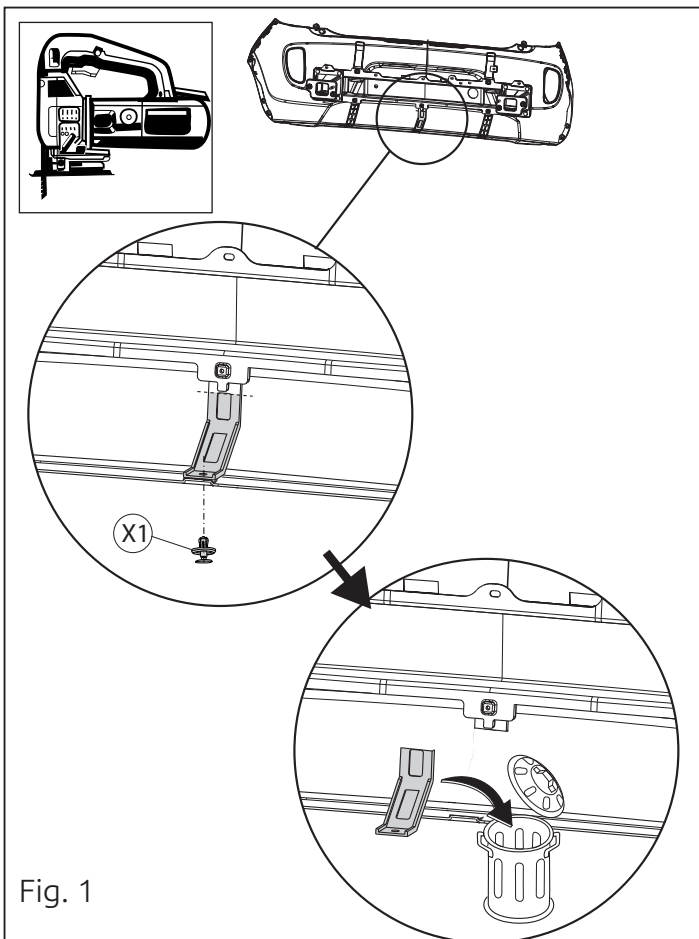
* Für (eine) eventuell erforderliche Anpassung(en) "des Fahrzeugs" ist der Händler zu Rate zu ziehen.

* Im Bereich der Anlageflächen muß Unterbodenschutz, Hohlraumkonservierung (Wachs) und Antidröhnmaterial entfernt werden.

* **Vor dem Bohren prüfen, daß keine, dort eventuell vorhandene Leitungen beschädigt werden können.**

* Alle Bohrspäne entfernen und gebohrte Löcher gegen Korrosion

© 603070/27-05-2015/5



© 603070/27-05-2015/14

8. Поставить кронштейн С и прикрепить его в точках D и E.
9. Затянуть все болты и гайки в соответствии со значениями, указанными на рисунке.
10. Просверлить отверстие диаметром 8 мм, как показано на рис. 4.
11. Закрепите нижнюю часть бампера.

Для инстукций по снятию и установке деталей автомобиля, обратайтесь к руководству для работников гаражей.

Информацию о монтаже и средствах крепления вы найдете в схеме. Для инстукций по установке и снятию съемного крюка с шаром, обратайтесь к прилагаемому руководству по монтажу.

ВНИМАНИЕ:

- * Если потребуются изменения конструкции транспортного средства, если потребуются изменения конструкции транспортного средства, следует посоветоваться с дилером автомобиля.
- * Если в точках крепления имеется слой битума или противомошумовой материал, его следует удалить.
- * Сведения о максимальной допустимой массе буксирного прицепа Вы можете получить у дилера автомобиля.
- * При сверлении следите за тем, чтобы не задеть электропроводку и линии тормозной цепи и подачи горючего.
- * Удалите (если они имеются) пластмассовые затычки из приваренных гаек.
- * После монтажа крюка следует хранить следующее руководство в комплекте с технической документацией автомобиля.
- * Фирма Brink Towing Systems B.V. не отвечает за ущерб, являющийся прямым или косвенным следствием неправильного монтажа, в том числе использования неподходящих инструментов и примененных способов монтажа или других средств, чем предусмотрено в инструкции, либо неправильного истолкования настоящей инструкции или по монтажу.

schützen.
 * Entfernen Sie "falls vorhanden", die Plastikappen von den Punktschweißmütern.
 * Für das höchstzulässige Zuggewicht und der erlaubte Kugeldruck Ihres Fahrzeugs ist Ihr Händler zu befragen.
 * Die Quetschmütern müssen nach einem späteren lösen der Müttern gegen neue ausgetauscht werden, da ansonsten die Sicherungswirkung nicht garantiert ist.
 * Brink Towing Systems B.V. haftet nicht für Schäden, die als direkte oder indirekte Folge einer nicht ordnungsgemäßen Montage auftreten, darunter fallen auch die Benutzung von ungeeigneten Werkzeugen, andere als die vorgeschriebenen Montageverfahren und Montagemittel sowie eine fehlerhafte Interpretation der betreffenden Montageanweisung.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE:

Avant de commencer le montage veuillez vérifier la plaque signalétique de l'attelage afin de déterminer la figure correspondante dans la notice de montage.

1. Démonter l'anneau de remorquage du véhicule à gauche et à droite ; il ne sera plus utilisé.
2. Scier la partie indiquée conformément à la figure 1.
3. Utilisez le Brink Smart Position Sticker pour découper la section indiquée du pare-chocs.
4. Monter le Thule Connector.
5. Positionner le support F et le fixer à l'emplacement des points G.
6. Monter la prise électrique escamotable.
7. Monter la partie A de la poutre sur les longérons de châssis, en serrant à la main, à l'emplacement des points B.

8. Positionner le support C et le fixer à l'emplacement des points D et E. Serrer tous les boulons et écrous conformément au schéma.
9. Percer conformément à la fig. 2 le trou de Ø8mm.
11. Fixer la partie inférieure du pare-chocs.

Pour le montage et le démontage des pièces du véhicule, consulter la notice du fabricant.

Consulter le croquis pour voir le montage et les moyens de fixation. Pour le montage et le démontage de la rotule amovible, consulter la notice de montage jointe.

REMARQUE:

- * Pour une/des adaptations indispensables sur le véhicule, veuillez consulter le concessionnaire.
- * Enlever la couche de bitume ou d'anti-tremblement qui recouvre éventuellement les points de fixation.
- * Pour connaître le poids de traction maximum et le poids en flèche sur la rotule autorisée du véhicule, veuillez consulter votre concessionnaire.
- * Veiller en permanence à ne pas endommager les conduites de électrique, de frein et de carburant.
- * Retirer "si présents" les embouts en plastique des écrous de soudure par point.
- * Cette notice de montage doit être conervée à bord du véhicule après montage de l'attelage.
- * Brink Towing Systems B.V. décline toute responsabilité pour les dommages qui pourraient directement ou indirectement résulter d'un montage incorrect, y compris l'utilisation d'outils inappropriés et l'utilisation d'un mode d'emploi et de moyens autres que ceux prescrits, ou bien résulter d'une interprétation inexacte des présentes instructions de montage.

Före du startar monteringen måste du kontrollera typskylten för att kunna bedöma vilken skiss i monteringsanvisningen som skall användas.

1. Demontera till höger och vänster bogseringsöglan från fordonet, denna förfaller.
2. Såga ut de angivna delarna enligt figur 1.
3. Använd Brink smart position sticker för att såga ut den angivna delen ur stötfångaren.
4. Montera Thule Connector.
5. Positionera stöd F och montera det vid punkt G.
6. Montera den fällbara kontaktplattan.
7. Fäst delavschnitt A handfast vid punkterna B på chassibalkarna.
8. Positionera stöd C och montera det vid punkt D och E.
9. Momentdrag alla skruvar och muttrar enligt figuren.
10. Borra hålet $\varnothing 8\text{mm}$ enligt fig. 2.
11. Montera stötfångarens nedre del.

Se verkstadshandboken för demontering och montering av fordonets delar.

Se skissen för montering och monteringsmaterial.

Se de bifogade monteringsanvisningarna för montering och demontering av det löstagbara kulsystemet.

OBS:

- * Kontakta återförsäljaren om fordonet eventuellt bör modifieras.
- * Om det finns ett bitumen- eller stötdämpande lager vid kontaktytor skall detta avlägsnas.
- * Kontakta din återförsäljare för ditt fordons max. dragvikt och tillåtna kul-

tryck.

- * Vid borring skall man se till att elektrisk-, broms- och bränsleledningarna inte skadas.
- * Avlägsna de små plastlocken - om dessa finns - från punktsvetsmuttrarna.
- * Efter att draget är monterat, placera monteringsanvisningen tillsammans med bilens övriga dokument.
- * Brink Towing Systems B.V. är inte ansvariga för skada som orsakats direkt eller indirekt av felaktig montering, inklusive användning av olämpliga verktyg, andra monteringsmetoder och processer än de som beskrivs, samt felaktig tolkning av dessa monteringsinstruktioner.

For at vælge rigtigt spændingsmoment, er det vigtigt at aflæse serienummeret på typepladen, for at kunne vælge hvilket af de medsendte diagrammer der skal anvendes.

1. Demonter til venstre og til højre køretøjets slæbeøjle, dette bliver overflødig.
2. Sav den markerede del ud ifølge figur 1.
3. Brug Brink smart position sticker til at save den angivne del ud af kofangeren.
4. Monter Thule Connector.
5. Anbring støtten F og monter denne ved punkterne G.
6. Monter klapkontaktpladen.
7. Monter vangedelen A manuelt ved punkterne B på chassisvangerne.
8. Anbring støtten C og monter denne ved punkterne D og E.
9. Spænd alle bolte og møtrikker ifølge tegning.
10. Bor ifølge fig. 2 hullet $\varnothing 8\text{mm}$.
11. Monter den nederste del af kofangeren.

© 603070/27-05-2015/7

Mielőtt rögzítené az eszközt, ellenőrizze a típusábrát, hogy a rögzítési útmutató alapján melyik ábra alkalmazandó.

1. Távolítsa el a vontatószemet a jármű bal és jobb oldalán; ez nem lesz lecsereélve.
2. Fűrészsel vágja ki a jelzett részt a 1 ábrának megfelelően.
3. Használja a Brink Smart Position Sticker-t a megjelölt rész kifűrészelésére a lökhárítóból
4. Szerelje fel a Thule Connector.
5. Helyezze el az F támasztékot és illessze a G pontokhoz.
6. Illessze fel az összecusukható illesztőlemezt.
7. Illessze az A rúdelemet és szorítsa be kézzel a B pontokban az alváz tartóira.
8. Helyezze el az C támasztékot és illessze a D és E pontokhoz.
9. Szorítsa be az összes anyát és csavart a rajzon feltüntetett csavarónyomatékig.
10. Fűrja ki a $\varnothing 8\text{mm}$ lyukat az 2. ábra szerint.
11. A lökhárító alsó részét csinálja meg.

A szétszerelés és a jármű alkatrészek összeillesztése érdekében, lásd a munkahelyi kézikönyvet.

Az összeillesztési utasítás és a csatlakozási eljárás érdekében, lásd a rajzot.

Az eltávolítható gömbrendszert összeszerelése érdekében, lásd a összeszerelési kézikönyvet.

FONTOS:

- * Amennyiben a gépkocsin módosításra van szükség, kérjük felvilágosítást kereskedőnk felé.

* Amennyiben a csatlakozási pontok bitumennel, vagy zajcsökkentő anyaggal van bevonva, ezeket távolítsuk el.

* A jármű által maximálisan vontatható megengedett teher mértékéről tájékozódjunk kereskedőnkkel.

* Fűrés során ügyeljünk arra, hogy elkerüljük az elektromos, a fék- és az üzemanyag-vezetékeket.

* Amennyiben ponthegesztéssel rögzített anyákkal találkozunk, vegyük le róluk a mianyag sapkát.

* A felszerelés után az útmutatót érizzük a gépjármű papírjaival együtt.

* A Brink Towing Systems B.V. nem vállal felelősséget a nem megfelelő szerelésből közvetlen vagy közvetett módon következő károkért. Ez vonatkozik a nem megfelelő szerszámok használatára, a leírtaktól eltérő módszerek és eszközök alkalmazására, valamint a szerelési útmutató téves értelmezésére.

Перед тем, как начинать монтаж, требуется проверить табличку с типом изделия для того, чтобы определить какую именно из иллюстраций в инструкции по установке нужно использовать.

1. Снять слева и справа буксировочное ухо автомобиля; оно больше не понадобится.
2. Выпилить обозначенную часть, как указано на рис. 2.
3. Воспользоваться наклейкой Brink Smart Position Sticker и выпилить указанную секцию бампера..
4. Установить Thule Connector.
5. Поставить кронштейн F и прикрепить его в точках G.
6. Установить складывающуюся штепсельную плату.
7. Установить секцию бруса A в точках B на балки шасси, закрепив ее не до конца.

© 603070/27-05-2015/12

TÄRKEÄÄ: * "Ajoneuvoa" koskevista mahdollisista tarpeellisista sovellutuksista/

- * Mikäli kiinnityskohdissa on ditumi-tai tärinänestokerros, se on poistettava.
- * Auton vetämää sallittua enimmäiskuormitusta on tiedusteltava jälleenva.
- * Auton vetämää sallittua enimmäiskuormitusta on tiedusteltava jälleenva.
- * Nämä asennusohjeet on asennuksen jälkeän säilytettävä yhdessä ajoneuvoista, mikäli olemassa, pistehitsausmuttereiden muovisuojukset.
- * Brink Towing Systems B.V. ei ole vastuussa vioittumisesta, joka on suoraan tai epäsuoraan aiheuttanut vääristä asennuksesta samoin kuin sopimattomien työkalujen käytöstä, muiden kuin ohjeissa mainittujen asennusmenetelmien tai välineiden käytöstä sekä kyseisten asennusohjeiden väärinkäytännästä.

CZ

POKYNY K MONTÁŽI:

- Před instalací je nutno zkontrolovat typový štítek, abyste zjistili, který nářez v pokynech pro instalaci máte použít.**
- Odstřete tažné očko na levé a pravé části vozidla, nebudou nahrazena.
 - Vyřízněte označenou část podle obrázku 1.
 - K vyříznutí označené části náravníku použijte nálepku Brink Smart Position Sticker.
 - Připevněte Thule Connector.
 - Umístěte vzpěru F a připevněte ji v boděch G.
 - Připevněte zaklapovací zásvkovou destičku.

TÄRKEÄÄ:

- Připevněte a ručně utáhněte nosníkovou část A v bodu B na nosníky podvozku.
- Umístěte vzpěru C a připevněte ji v boděch D a E.
- Utáhněte všechny matice a šrouby kroučivou silou uvedenou ve výkrese.
- Vyvrtejte otvor o průměru 8 mm viz schéma č. 2.
- Upevněte spodní stranu náravníku.

Před demontáží a montáží částí vozidla konzultujte montážní příručku. Montážní pokyny a metoda připevnění dle nártu. Před montáží vyměňtelelného systému tažné koule konzultujte montážní manuál.

DŮLEŽITÉ:

- * Pokud je potřeba provést na voze úpravy, obraťte se na svého prodejce.
- * Pokud je místo montáže opatřeno asfaltovým náterem nebo vrstvou náteru snižující hluk, odstraňte je.
- * Pro informaci o maximálním nákladu povoleném k tažení se obraťte na svého prodejce.
- * Při vrtání dbějte zvýšené pozornosti, zejména co se týče elektrických, brzdových a palivových kontaktů.
- * Pokud jsou na matičích bodových svařováních plastová víčka, odstraňte je.
- * Po montáži uschovajte tento manuál k ostatním dokladům vozidla.
- * Společnost Brink Towing Systems B.V. neodpovídá za přímé ani nepřímé škody způsobené nesprávnou montáží, včetně použití nevhodných nástrojů, použití jiných metod montáže a prostředků než uvedených a nesprávným pochopením těchto pokynů k montáži.

Råd før for demontering og montage af dele til køretøjet arbejdsplads-

håndbogen.

Råd før for montage og montagemidler skitsen.

Råd før for montage og demontering af det aftagelige kuglesystem den

vedlagte montagevejledning.

BEMÆRK:

- * Kontakt forhandleren i forbindelse med eventuelle påkrævede ændring(er) på køretøjet.
- * Undervejsbehandling skal fjernes de steder hvor trækkelet ligger an mod bilen.
- * Kontakt Deres forhandler for oplysninger om den maksimale trækraft og det tilladte kugletryk.

* Vær forsigtig ikke at bore i ledninger-,bremse eller benzinslange

- * Fjern plastikpropene "om de findes" fra de punktsvejsede mçtrikker.
- * Brink Towing Systems B.V. er ikke ansvarlig for skade der direkte eller indirekte er forårsaget af forkert montage, herunder også iberegnet brug af forkert værktøj og anvendelse af anden montage metode og andre montagemidler end de foreskrevne samt fejltilkniing af den medfølgende montagevejledning.

* DENNE MONTERINGSVEJLEDNING SKAL MEDBRINGES VED SYN.

E

INSTRUCCIONES DE MONTAJE:

Antes de comenzar el montaje por favor, verifique la placa descriptiva del enganche con el fin de determinar la figura correspondiente en la resena de montaje.

- Desmontar a la izquierda y a la derecha el anillo de enganche del vehículo, el que queda anulado.
- Corte la sección indicada según se muestra en la figura 1.

- * Para (una) eventual(es) adaptación(es) del vehículo' consúltese al concesionario.
- * Si en los puntos de fijación hay una capa de betún o anti-choque hay que quitarla.
- * Consulte a su concesionario para el peso máximo de tracción y la presión de la bola admitida de su vehículo.
- * **No agujerear cable de eléctrico, tubos de freno o gasolina**
- * Retirar, si presentes, los capuchones de plástico de las tuercas de soldadura por punto.
- * Guarde estas instrucciones junto a la documentación del vehículo después del montaje del enganche.

N.B.:
Para (una) eventual(es) adaptación(es) del vehículo' consúltese al concesionario.

Consultar para el desmontaje y montaje de piezas del vehículo el manual de instalación de taller.
Consultar el croquis para el montaje y medios de fijación.
Consultar para el montaje y desmontaje del sistema de la bola extra-ble las instrucciones de montaje adjuntas.

- Sierre la parte indicada del parachoques con ayuda del Smart Position Sticker de Brink.
- Montar la Thule Connector.
- Colocar el soporte F y asegurarlo en los puntos G.
- Montar la placa enchufe batiente.
- Montar la parte de larguero A a la altura de los puntos B sin apretar del todo en los largueros del chasis.
- Colocar el soporte C y asegurarlo en los puntos D y E.
- Apretar todos los tornillos y tuercas de acuerdo con los puntos del gráfico.
- Taladrar como indicado en la fig. 2 el orificio ø8mm.
- Coloque el lado inferior del parachoques.

* Brink Towing Systems B.V. no se responsabiliza por daños causados, directa o indirectamente, por un montaje incorrecto, incluyendo el uso de herramientas inadecuadas, por el uso de métodos de montaje y medios distintos a los indicados y por la interpretación incorrecta de estas instrucciones de montaje.

sultare le istruzioni di montaggio allegate.

N.B.:

- * Per eventuali necessari adattamenti "del veicolo" si consiglia di consultare il fornitore.
- * Rimuovere lo strato di materiale isolante dai punti d'attacco.
- * Per il peso complessivo trainabile della Vostra vettura, consultate il Vostro rivenditore autorizzato.
- * **Praticando i fori, prestare attenzione a non danneggiare i cavi elettrici, i cavi del freno e i condotti del carburante.**
- * Rimuovere, se presenti, i coperchietti in plastica dai dadi di saldatura per punto.
- * Questa istruzione di montaggio deve essere allegata ai documenti del veicolo dopo l'installazione del gancio.
- * Brink Towing Systems B.V. non può essere ritenuta responsabile per eventuali danni direttamente o indirettamente dovuti ad un errato montaggio, intendendo con ciò anche l'uso di attrezzi non idonei e l'uso di metodi e mezzi di montaggio diversi da quelli prescritti, nonché all'errata interpretazione delle seguenti istruzioni di montaggio.

I ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO:

Prima di iniziare il montaggio verificare la terghetta per determinare quale disegno, presente nelle istruzioni, è applicabile.

1. Smontare a sinistra e a destra l'anello di traino dal veicolo; questo non dovrà più essere montato.
2. Segare via la parte indicata in figura 1.
3. Usare Brink smart position sticker per segare via la sezione indicata dal paraurti.
4. Montare Thule Connector.
5. Posizionare il sostegno F e fissarlo in corrispondenza del punto G.
6. Montare il portapresa a scomparsa.
7. Fissare manualmente la traversa A ai montanti del telaio in corrispondenza dei punti B.
8. Posizionare il sostegno C e fissarlo in corrispondenza dei punti D ed E.
9. Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate nel disegno.
10. Praticare un foro di $\varnothing 8$ mm come indicato in fig. 2.
11. Fissate la parte inferiore del paraurti.

Per lo smontaggio ed il montaggio dei componenti del veicolo consultare il manuale tecnico dell'officina.

Consultare il disegno per il montaggio ed i dispositivi di fissaggio.

Per il montaggio e lo smontaggio del sistema a sfera rimovibile, con-

PL INSTRUKCJA MONTAŻU:

Przed rozpoczęciem montażu należy sprawdzić tabliczkę znamionową, żeby ustalić, który z szablonów znajdujących się w instrukcji montażowej należy wykorzystać.

1. Zdemontować z pojazdu po lewej stronie i po prawej stronie pierścień holowniczy, nie będzie już używany.
2. Wypilować zgodnie z rysunkiem 1 wskazny odcinek.
3. Użyć naklejki smart position sticker firmy Brink, aby wyciąć zaznaczoną część ze zderzaka.

© 603070/27-05-2015/9

4. Zamontować Thule Connector.
5. Umieścić wspornik F i umocować go w punktach G.
6. Zamontować składaną płytę z gniazdem wtykowym.
7. Lekko przymocować część poprzecznicę A w punktach B na ramie podwozia.
8. Umieścić wspornik C i umocować go w punktach D i E.
9. Dokręcić wszystkie śruby i nakrętki zgodnie z rysunkiem.
10. Wywiercić zgodnie z rys. 2 otwór $\varnothing 8$ mm.
11. Przymocuj dolną część zderzaka.

Co do montażu i montowania części pojazdu zapoznać się z podręcznikiem warsztatowym.

Co do montażu i środków montażowych zapoznać się ze schematem.

Co do montażu i demontażu zdejmowanej kuli zapoznać się z załączoną instrukcją montażu .

WSKAZÓWKI:

- * Po przejechaniu 1000 km dokręcić wszystkie elementy skręcane.
- * **Podczas ewentualnych odwiertów upewnić się czy w pobliżu nie znajdują się przewody instalacji elektrycznej, przewody hydrauliczne lub przewody paliwowe.**
- * Wszystkie ubytki powłoki lakierniczej zabezpieczyć przed korozją.
- * Należy wyjąć ewentualne plastikowe zaślepki w punktach przyspawanych nakrętek.
- * Stosować nakrętki oraz śruby gatunkowe dostarczone w komplecie.
- * Utrzymywać kulę w czystości, oraz pamiętać o regularnym jej smarowaniu.
- * Hak holowniczy zarejestrować w stacji diagnostycznej.

Zastosowanie się do powyższych wskazań gwarantuje Państwu bez-

* pieczeństwo, niezawodność i sprawność naszego wyrobu przez cały

okres jego użytkowania.

- * Brink Towing Systems B.V. nie ponosi odpowiedzialności za straty poniesione pośrednio lub bezpośrednio na skutek niewłaściwego montażu, w tym użycia niewłaściwych narzędzi i sposobów montażu niezgodnych z instrukcją, oraz niezastosowanie się do treści instrukcji.

SF ASENNUSOHJEET:

Ennen asennusta, selvitä tyypikilvestä, mikä asennusohjeen piirros koskee kyseistä autoa

1. Irrota ajoneuvon vetorengas vasemmalta ja oikealta, tätä ei enää tarvita.
2. Saha merkitty osa irti kuvan 1 mukaisesti.
3. Käytä Brink Smart Position Sticker-tarraa, kun sahaat merkityn osan irti puskurista.
4. Kiinnitä Thule Connector.
5. Aseta kannatin F ja kiinnitä se kohtiin G.
6. Kiinnitä kokoontaitettava pistorasialevy.
7. Kiinnitä löyhästi palkkiosa A alustapalkkeihin kohtiin B.
8. Aseta kannatin C ja kiinnitä se kohtiin D ja E.
9. Kiristä kaikki pultit ja mutterit piirroksen mukaisesti.
10. Poraa reikä läpimitaltaan $\varnothing 8$ mm:n suuruiseksi kuvan 2 osoittamalla tavalla.
11. Kiinnitä puskurin alapuoli.

Ajoneuvon osien purkamis- ja asennusohjeet, ks. työpaikalla käytetty käsikirja.

Asennus- ja kiinnitysohjeet, ks. piirros.

Irrotettavan kuulajärjestelmän asennus- ja purkamisohjeet, ks. oheinen asennusopas.

© 603070/27-05-2015/10



Smart position sticker 6030

Place on outside bumper

